

MOD DE UTILIZARE MĂNUȘI ÎNMIUATE PETRAX DOUBLE

UTILIZARE: Mănușile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timpul de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I.

Table with 7 columns: DENUMIRE, MATERIAL, CAT I, CAT II, EN 407, EN 388 ABCDE, MĂRI MI DISPONIBILE. Row 1: PETRAX DOUBLE, tricrat de poliester înmuiat în spumă de latex.

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

NAVODILA ZA UPORABO PREVLJEČNE ROKAVICE PETRAX DOUBLE

UPORABA: Rokavice kategorije I - Te rokavice so osnovna osobna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice).

Table with 7 columns: NAZIV, MATERIAL, CAT I, CAT II, EN 407, EN 388 ABCDE, RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI. Row 1: PETRAX DOUBLE, plateni poliester, vsakek s peno iz lateksa.

Tajava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Všet par rokavice je sledede označen: velikost, znamka proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE UMOĆENE RUKAVICE PETRAX DOUBLE

KORIŠĆENJE: Rukavice kategorije I - su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rukavice), označene su sa CAT I.

Table with 7 columns: NAZIV, MATERIAL, CAT I, CAT II, EN 407, EN 388 ABCDE, DOSTUPNE VELIĆINE. Row 1: PETRAX DOUBLE, poliester umoćen u lateksovu penu.

Izja obodnosti značka va o uslađenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležen: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brand ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

INSTRUKĆIA Z EKSLJUATAĆII RUKAVIĆKI, PETRAX DOUBLE

ZAŠĆIVANJE: Rukavice kategorije I - su rukavice iz prostim osobitim zasobom zašćite, priznačeni dla zašćite ud od minimalnih rizika, nasledija koji mogu sveočasno prebacivati koriscivanjem (sadaovni rukavici), poznačeni CAT I.

Table with 7 columns: NAZVA, MATERIAL, CAT I, CAT II, EN 407, EN 388 ABCDE, DOSTUPNI RAZMIRI. Row 1: PETRAX DOUBLE, poliefirni trikotaj monoiyi u lateksni pini.

Zava pa vidljivosti dla skaanunja na www.ardon.cz. Na kojnij pari rukavici je poznačena: razmír, identifikaciona poznačienja proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./torova marka ARDON®), poznačienja tipu i kategoriji výrobu, mesiac i broj virotvorenia, poznačienja CE ta nomer vidljivosti standardu (napríklad, EN388) ta simboli, aki poznačienja dodatovki vlastivosti rukavici.

NOTICE D'UTILISATION DES GANTS PETRAX DOUBLE

UTILISATION : Gants de catégorie I - équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqués CAT I.

Table with 7 columns: NOM, MATERIAU, CAT I, CAT II, EN 388 ABCDE, TAILLES DISPONIBLES. Row 1: PETRAX DOUBLE, Tricot en polyester humidifié dans de la mousse de latex.

Declaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire de gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE. Le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

GEBOUICKSAANWIJZING GECOATE PETRAX DOUBLE

GEBOUICK: Handschoenen van categorie I - zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhandschoenen), aangeduid als CAT I.

Table with 7 columns: NAAM, MATERIAAL, CAT I, CAT II, EN 407, EN 388 ABCDE, BESCHIKBARE MATEN. Row 1: PETRAX DOUBLE, gebreide polyester met coating van latexschuim.

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

KULLANIK TALIMATLARI DALDIRILARAK PETRAX DOUBLE

KULLANIK: Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanicilarin tarafindan kolaylikla tahmin edilen sonuclari olan minimum tehlikelere karshi, kuruma saglamak amacilayla tasarlanmis temel kisilisel koruyucu donanimdir (bahce eldiveni).

Table with 7 columns: AD, MALZEME, CAT I, CAT II, EN 407, EN 388 ABCDE, MEVCUT BEDENLER. Row 1: PETRAX DOUBLE, polyester örgü, lateks köpüğüne daldırılarak kaplanmış.

Uygunluk beyanı indirilebilir üzere www.ardon.cz adresine mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işaretleri, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdaki üzere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

ИНСТРУКЦIA ПО ПРИМЕНЕНИЮ ОБЛИВНЫХ ПЕРЧАТКИ PETRAX DOUBLE

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории I являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, которые можно предвидеть заранее (садовые перчатки).

Table with 7 columns: НАЗВАНИЕ, МАТЕРИАЛ, CAT I, CAT II, EN 407, EN 388 ABCDE, ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ. Row 1: PETRAX DOUBLE, полиэфирный трикотаж с покрытием из нитрила.

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчаток указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

UDHËZIMET E PËRDORIMIT DOREZA TË LYERA PETRAX DOUBLE

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I - Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale baze, të dizajnuara për t'u mbrojtur nga rreziket minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesit (doreza kopshtare), të etiketuara CAT I.

Table with 7 columns: EMRI, MATERIALI, CAT I, CAT II, EN 407, EN 388 ABCDE, MASAT E DIS-PONUESHME. Row 1: PETRAX DOUBLE, Ithurje poliesteri e lyer me shkumë lateksi.


Deklarata e konformitetit disponohet për shërkim në www.ardon.cz. Secila për doreza identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), loji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolot që tregojnë karakteristikat shtesë të dorës.

ΟΔΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΜΒΑΠΤΙΣΜΕΝΑ ΓΑΝΤΙΑ PETRAX DOUBLE

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, οι οποίους συνήθως είναι εύκολο να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κήπου), φέρουν τον κωδικό CAT I.

Table with 7 columns: ΟΝΟΜΑΣΙΑ, ΥΛΙΚΟ, CAT I, CAT II, EN 407, EN 388 ABCDE, ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΜΕΓΕΘΡΑ. Row 1: PETRAX DOUBLE, πολυεστερική πλέξη εμβαπτισμένη σε αφρό λατέξ.

H δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, марка κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά του γάντιου.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine



CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:
SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:
PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:
EN: Certificate EU issued by notified body:
DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:
BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:
HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:
HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:
LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:
LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:
RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:
SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal prijavljeni organ:
SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:
UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:
FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:
NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:
TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:
RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:
SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:
EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire de gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (généralement à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants pendant 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

ATTENTION – CE PRODUIT PEUT CONTENIR DU LATEX NATUREL ET PEUT ÊTRE LA CAUSE D'ALLERGIES. POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, PRENDRE CONTACT AVEC LE SERVICE TECHNIQUE DARDON.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne




Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

WAARSCHUWING – DIT PRODUCT KAN NATUURLIJKE LATEX BEVATTEN DIE ALLERGISCHE REACTIES KAN VEROOZAKEN; RAAD-PI FFG VOOR MEER INFORMATIE DE TECHNISCHE AFDELING VAN ARDON.

 - Uygünlük işareti Sırbistan

 - Україна'нин уягунлук ішарети



Uygünlük beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapılımsı hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kirliliği taşıyan eldivenleri kullanmaktan kaçınarak yıkaşın. Eldivenler tekrar kullanılabilecek şekilde temizlenmelidir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirlenmeye ortadan kaldırma için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılabilecek şekilde temizlenmelidir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirlenmeye ortadan kaldırma için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılabilecek şekilde temizlenmelidir.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgili.

DIKKAT – BU ÜRÜNDE ALLERJİK REAKSIYONLARA YOL AÇABİLECEK DOĞAL KAUCUK KULLANILMIŞ OLABİLİR. BU KONU DAHA GENİŞ BİLGİ İÇİN ARDON TEKNİK SERVİSİNE BAŞVURUNUZ.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины



Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующий размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.
Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, запыленных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, предпринятия или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться.
Защитные параметры действительны только на ладонь перчаток. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.
ВНИМАНИЕ - ДАННЫЙ ПРОДУКТ МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ НАТУРАЛЬНЫЙ ЛАТЕКС, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ; ДЛЯ БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПОЖАЛУЙСТА ОБРАЩАЙТЕСЬ В ТЕХНИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ АРДОН.

 - Përputhshmëria shënon Serbinë


 - shenjë e konformitetit të Ukrainës



Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shitesë të dorashka.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen.
Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsineen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankauksen mukaan.

VAROITUS – TÄMÄ TUOTE SAATTAA SISÄLTÄÄ LUONNOLLISTA LATEKSIÄ, JOKA SAATTAA AIHEUTTAA ALLERGISEN REAKTION. PYYDÄ ASIASTA LISÄTIETOJA ARDON:N TEKNISELTÄ OSASTOLTA.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας



Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντιών.

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon, France

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

SK Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

PL Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

BG класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

NL Is geclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

TUR Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

SQ Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

EA ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,

HU A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.

LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

LV Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta

RO Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

SL Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.